

L'ORGANISATION DU SEMESTRE

20 heures de cours : 13 séances

En session 1 :

- Contrôle terminal de 4h

En session 2 :

- Contrôle terminal de 3h



COMMUNICATION

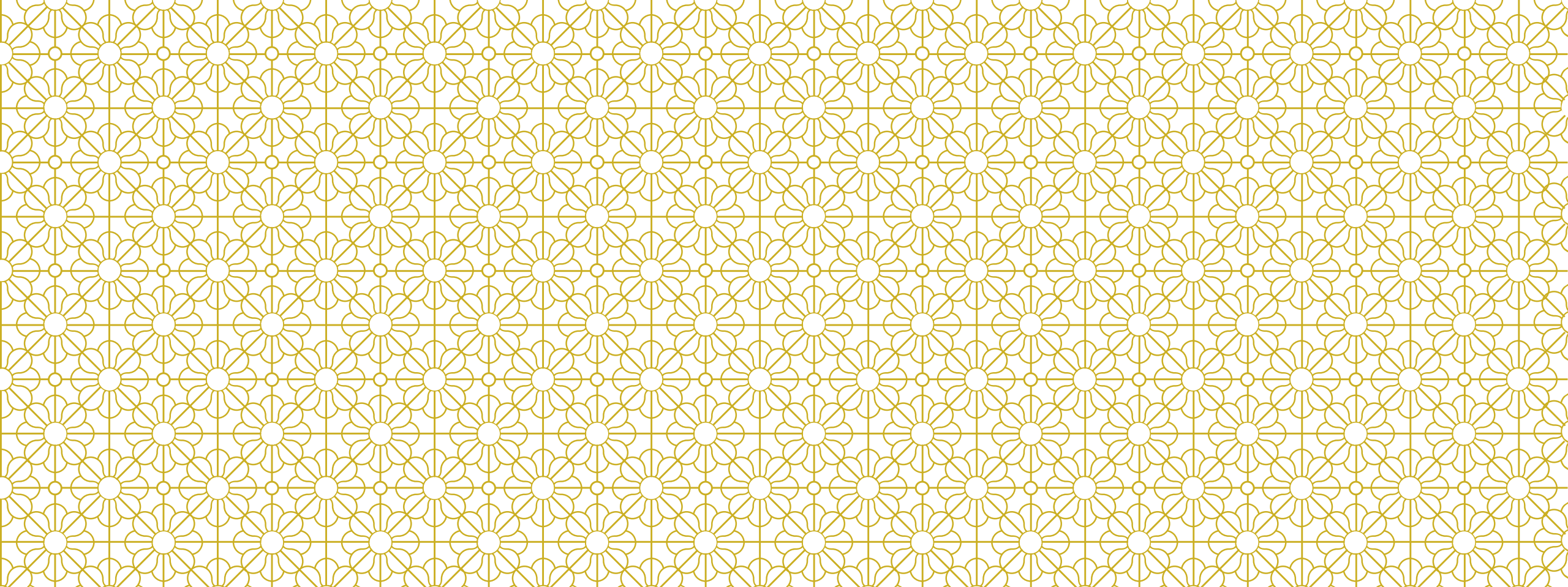
Dépôt de tous les documents de cours sur MOODLE

Inscription automatique sur MOODLE



OBJECTIF GÉNÉRAL DU SEMESTRE

Etre capable d'enseigner la grammaire dans la perspective communicative-actionnelle.



GRAMMAIRE : QUELLES REPRÉSENTATIONS, QUELLES DÉFINITIONS, QUELLES RÉFÉRENCES ?

UE 801 – APPROCHES EN DIDACTIQUE
DES LANGUES 2

DIDACTIQUE DE LA GRAMMAIRE

Université Savoie Mont Blanc

2024-2025

Raphaële Fouillet

Raphaelle.Fouillet@univ-smb.fr

OBJECTIFS DE LA SÉANCE

Réfléchir aux **représentations** liées à la grammaire

Prendre conscience de la **polysémie** du terme GRAMMAIRE

Découvrir les types de **manuel de grammaire**

QUESTIONNEMENT

Qu'est-ce que la grammaire ? Que représente-t-elle ? Comment avez-vous vécu son apprentissage dans votre langue de scolarisation ? dans une langue étrangère ? Quels souvenirs vous a-t-elle laissés ? Quel rôle a-t-elle joué dans votre apprentissage des langues ?

QU'EST-CE QUE LA GRAMMAIRE POUR VOUS ?

Activité 1

À deux, écrivez cinq à dix mots ou expressions que vous associez à la grammaire.
Classez-les dans le tableau.

MISE EN COMMUN

UNE CULTURE ÉDUCATIVE, LINGUISTIQUE ET DIDACTIQUE

Le « capital de connaissances métalinguistiques/grammaticales » des apprenants s'inscrit dans :

- une culture éducative : ensemble des pratiques d'enseignement/apprentissage ;
- une culture linguistique : les langues en contact dans un espace géographique donné (formes du multilinguisme) ; les répertoires langagiers individuels (formes du plurilinguisme), les représentations sociales de ces langues ; l'histoire et la grammatisation de ces langues ;
- une culture didactique : les programmes ; les choix méthodologiques d'enseignement des langues dites première, seconde, troisième...

D'après Beacco, Chiss, Cicurel, Véronique (2005)

→ Culture métalinguistique

LA CULTURE MÉTALINGUISTIQUE

- La langue de scolarisation fait l'objet d'un enseignement spécifique
- L'analyse grammaticale des énoncés est une activité scolaire
- Le métalangage est couramment manipulé et constitue un fonds commun

LE MÉTALINGUISTIQUE DANS LA CLASSE DE LANGUE

“Si on considère que le métalinguistique commence dès qu'un mot, un énoncé voire un échange langagier tout entier sont objets de mention et non d'usage, sont désignés en tant qu'expression linguistique et ne sont pas d'abord perçus comme désignant autre chose qu'eux-mêmes, alors toute classe de langue étrangère se présente comme lieu d'une énonciation presque constamment métalinguistique : toute prise de parole dans la langue non maternelle est d'abord produite et d'abord saisie "pour la forme", comme une citation dont quelqu'un - en général l'enseignant ou les auteurs de cours - garantit la justesse, s'il la prononce, ou apprécie l'exactitude, si elle vient de l'élève.” (Coste, 1985)

DES CULTURES MÊLÉES

La culture éducative, linguistique, didactique et métalinguistique :

- de l'enseignant
- des apprenants
- des auteurs de manuels de français pour allophones

UNE TRADITION GRAMMATICALE HÉRITÉE

→ L'écriture : « un processus d'objectivation considérable et sans équivalent antérieur » (Auroux, 2004, p. 65)

GRAMMAIRE vient du mot latin *grammatica* (première occurrence : 12^e siècle)

Étymologie grecque : *Grammatikê* qui signifie littéralement « art de lire et d'écrire les lettres », *gramma* voulant dire « la lettre »

→ La grammatisation : « le processus qui conduit à décrire et à outiller une langue sur la base des deux technologies, qui sont encore aujourd'hui les piliers de notre savoir métalinguistique : la grammaire et le dictionnaire » (Auroux, 1992, p. 28)

UNE TRADITION GRAMMATICALE HÉRITÉE

Première catégorisation des mots d'une langue attribuée à Platon (né en 428/427 av. J.-C. et mort en 348/347 av. J.-C.) : « un premier classement en constituants de phrase (*onoma*, le sujet ; *rhêma*, le prédicat) ».

« Derrière la théorie des parties du discours, il faut reconnaître quelque chose qui est la propriété essentielle du langage humain et qu'on peut énoncer comme étant sa nature catégorielle [...]. Les mots doivent être catégorisés et leurs possibilités d'association dépendent de leur appartenance aux différentes catégories. Il s'agit là d'une découverte essentielle pour l'histoire scientifique de l'humanité [...]. On peut attribuer cette découverte à Platon ; dans le *Sophiste*, le « théorème de Platon » est ainsi formulé : Des noms tout seuls énoncés bout à bout ne font donc jamais un discours, pas plus que des verbes énoncés sans l'accompagnement d'aucun nom. »
Auroux (2004 : 26)

UNE TRADITION GRAMMATICALE HÉRITÉE

« Les Stoïciens ont proposé un découpage en partie du discours. »

« Première classification rigoureuse, élaborée par le grammairien alexandrin, Denys le Thrace (II^e siècle avant J.-C.), selon laquelle tout mot, en grec, relève d'une des huit parties du discours et d'une seule : nom, verbe, participe, article, pronom, préposition, adverbe, conjonction. »

« Les grammairiens latins, notamment Priscien (500 après J.-C.), transposeront dans leur langue la classification grecque. »

(Siouffi, Van Raemdonck, 2017, p. 162)

UNE TRADITION GRAMMATICALE HÉRITÉE

→ La grammaire est un enseignement important depuis le Moyen Âge (Siouffi & Van Raemdonck, 2017, p. 10)

Au Moyen Âge, la grammaire fait partie des sept arts libéraux répartis en *Trivium* (Grammaire, Rhétorique, Dialectique) et en *Quadrivium* (Astronomie, Musique, Arithmétique, Géométrie).

« La grammaire est devenue la première des disciplines nécessaires à la formation d'un homme « cultivé », avant la rhétorique et la dialectique. En effet, elle vise d'abord la maîtrise des règles de la langue – règles de l'écriture correcte, mais aussi règles de la morphologie et de la syntaxe. » (Siouffi, Van Raemdonck, 2017, p. 10)

→ L'enseignement du français à l'école : grammaire et orthographe (Chervel, 1977, 2008)

→ Le métalangage issu de la grammaire scolaire du 18^e et du 19^e

UNE TRADITION GRAMMATICALE TOUJOURS AUSSI FORTE

« Comprendre le **fonctionnement de la langue** »

Connaissances et compétences

« **Identifier les principaux constituants d'une phrase simple en relation avec sa cohérence sémantique**

(de quoi on parle, ce qu'on en dit)

Identification du **groupe nominal**.

Identification du **verbe** (connaissance des propriétés permettant de l'identifier).

Classes de mots : noms – verbes – **déterminants** – **adjectifs** – **pronoms** (en **position sujet**) – mots invariables. »

« Reasonner pour réaliser les accords dans le **groupe nominal** d'une part (déterminant, nom, adjectif), entre le verbe et son sujet d'autre part (cas simples : sujet placé avant le verbe et proche de lui ; sujet composé d'un groupe nominal comportant au plus un adjectif). »

Extrait du BO de 2015, programme du cycle 2.

UNE QUESTION DE CULTURE ÉDUCATIVE

Culture éducative française : enseignement de la grammaire dès l'école primaire

Différences entre les cultures éducatives à prendre en compte en tant qu'enseignant de FLE (exemple de la Grande-Bretagne)

LE CONTEXTE ÉDUCATIF ANGLAIS : “UNE CULTURE NON GRAMMATICALE” (KASAZIAN, 2017)

- “une longue période d’absence d’enseignement grammatical dans les programmes d’enseignement d’anglais”
 - ➡ à partir des années 1950 : amorce d’une rupture radicale avec la naissance du mouvement “anti-grammaire”
 - ➡ dans les années 1960 : remise en cause de “son utilité, [de] sa valeur mais aussi [de] son enseignement qui se concentre uniquement sur l’écrit” (conférence de Dartmouth, 1966)
 - ➡ 1988 (gouvernement Thatcher III) : réintroduction d’un enseignement grammatical dans le premier programme scolaire national

LE CONTEXTE ÉDUCATIF ANGLAIS : “UNE CULTURE NON GRAMMATICALE” (KASAZIAN, 2017)

- “une mauvaise interprétation de l’enseignement communicatif dans les classes de langues”
 - usage exclusif de la langue cible
 - dominance des compétences orales
 - développement de nombreuses activités ludiques
 - mise de côté des activités réflexives sur la langue

VERS UN RENOUVEAU DE L'ENSEIGNEMENT GRAMMATICAL (KASAZIAN, 2017)

- une nouvelle approche de l'enseignement grammatical
 - *Language Awareness*
 - *Knowledge About Language*
 - des révisions du programme national

BIBLIOGRAPHIE

AUROY S. (2004), *La philosophie du langage*, Paris : PUF.

BESSE H. & PORQUIER R. (1991) [1984], *Grammaires et didactique des langues*, Paris : Crédif/Hatier.

CHARAUDEAU P. (1992), *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris : Hachette.

CUQ J.-P. (2003), *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris : Adisfle/CLE International.

GALISSON R, & COSTE D. (1976), *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris : Hachette.

GERMAIN C. & SÉGUIN H. (1998), *Le point sur la grammaire*, Paris : CLE International.

SIOUFFI G., VAN RAEMDONCK D. (2017), *100 fiches pour comprendre les notions de grammaire*, Paris : Bréal.